



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 6. heinäkuuta 2021
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2021/0176(COD)

10417/21
ADD 1

PECHE 248

EHDOTUS

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	5. heinäkuuta 2021
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2021) 356 final – LIITE
Asia:	LIITE Ehdotukseen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi 11 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin vesille pääsyä koskevista rajoituksista

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 356 final – LIITE.

Liite: COM(2021) 356 final – LIITE



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 5.7.2021
COM(2021) 356 final

ANNEX

LIITE

Ehdotukseen

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus

11 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse unionin vesille pääsyä koskevista rajoituksista

LIITE

”LIITE I

5 ARTIKLAN 2 KOHDAN MUKAINEN RANNIKKOVESILLE PÄÄSY

(1) Irlannin rannikkovedet

(a) RANSKA

Maantieteellinen alue	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Irlannin rannikko (6–12 meripeninkulmaa)		
1. Erris Headistä luoteeseen Sybil Pointista länteen	Pohjakalalajit	Rajoittamaton
	Keisarihummeri	Rajoittamaton
2. Mizen Headistä etelään Stagsistä etelään	Pohjakalalajit	Rajoittamaton
	Keisarihummeri	Rajoittamaton
	Makrilli	Rajoittamaton
3. Stagsistä etelään Corkista etelään	Pohjakalalajit	Rajoittamaton
	Keisarihummeri	Rajoittamaton
	Makrilli	Rajoittamaton
	Silli	Rajoittamaton
4. Corkista etelään, Carnsore Pointista etelään	Kaikki lajit	Rajoittamaton
5. Carnsore Pointista etelään, Haulbowlinesta kaakkoon	Kaikki lajit paitsi äyriäiset ja nilviäiset	Rajoittamaton

(b) ALANKOMAAT

Maantieteellinen alue	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Irlannin rannikko (6–12 meripeninkulmaa)		
1. Stagsistä etelään Carnsore Pointista etelään	Silli	Rajoittamaton
	Makrilli	Rajoittamaton

(c) SAKSA

Maantieteellinen alue	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Irlannin rannikko (6–12 meripeninkulmaa)		
1. Old Head of Kinsalestä etelään Carnsore Pointista etelään	Silli	Rajoittamaton

2. Corkista etelään Carnsore Pointista etelään	Makrilli	Rajoittamaton
---	----------	---------------

(d) BELGIA

Maantieteellinen alue	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Irlannin rannikko (6–12 meripeninkulmaa)		
1. Corkista etelään Carnsore Pointista etelään	Pohjakalalajit	Rajoittamaton
2. Wicklow Headistä itään Carlingford Lough'sta kaakkoon	Pohjakalalajit	Rajoittamaton

(2) Belgian rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
3–12 meripeninkulmaa	Alankomaat	Kaikki lajit	Rajoittamaton
	Ranska	Silli	Rajoittamaton

(3) Tanskan rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Pohjanmeren rannikko (Tanskan ja Saksan rajalta Hanstholmiin) (6–12 meripeninkulmaa)			
Tanskan ja Saksan rajalta Blåvands Hukiin	Saksa	Kampelakalat	Rajoittamaton
		Katkaravut	Rajoittamaton
	Alankomaat	Kampelakalat	Rajoittamaton
		Turskakalat	Rajoittamaton
Blåvands Hukista Bovbjergiin	Belgia	Turska	Rajoittamaton vain 1.6.–31.7.
		Kolja	Rajoittamaton vain 1.6.–31.7.
	Saksa	Kampelakalat	Rajoittamaton
	Alankomaat	Punakampela	Rajoittamaton
		Merianturat	Rajoittamaton

Thyborønista Hanstholmiin	Belgia	Valkoturska	Rajoittamaton vain 1.6.–31.7.
		Punakampela	Rajoittamaton vain 1.6.–31.7.
	Saksa	Kampelakalat	Rajoittamaton
		Kilohaili	Rajoittamaton
		Turska	Rajoittamaton
		Seiti	Rajoittamaton
		Kolja	Rajoittamaton
		Makrilli	Rajoittamaton
		Silli	Rajoittamaton
		Valkoturska	Rajoittamaton
	Alankomaat	Turska	Rajoittamaton
		Punakampela	Rajoittamaton
Merianturat		Rajoittamaton	
Skagerrak Hanstholmista Skageniin (4–12 meripeninkulmaa)	Belgia	Punakampela	Rajoittamaton vain 1.6.–31.7.
	Saksa	Kampelakalat	Rajoittamaton
		Kilohaili	Rajoittamaton
		Turska	Rajoittamaton
		Seiti	Rajoittamaton
		Kolja	Rajoittamaton
		Makrilli	Rajoittamaton
		Silli ja silakka	Rajoittamaton
		Valkoturska	Rajoittamaton
	Alankomaat	Turska	Rajoittamaton
		Punakampela	Rajoittamaton
		Merianturat	Rajoittamaton
Kattegat (3–12 meripeninkulmaa)	Saksa	Turska	Rajoittamaton
		Kampelakalat	Rajoittamaton
		Keisarihummeri	Rajoittamaton

		Silli ja silakka	Rajoittamaton
Zeelandista pohjoiseen Forsnæsin majakan kautta kulkevalle leveyspiirille	Saksa	Kilohaili	Rajoittamaton
Itämeri (Beltit, Juutinrauma ja Bornholm mukaan luettuina) 3–12 meripeninkulmaa	Saksa	Kampelakalat	Rajoittamaton
		Turska	Rajoittamaton
		Silli ja silakka	Rajoittamaton
		Kilohaili	Rajoittamaton
		Ankerias	Rajoittamaton
		Lohi	Rajoittamaton
		Valkoturska	Rajoittamaton
Makrilli	Rajoittamaton		
Skagerrak (4–12 meripeninkulmaa)	Ruotsi	Kaikki lajit	Rajoittamaton
Kattegat (3–12 meripeninkulmaa ¹)	Ruotsi	Kaikki lajit	Rajoittamaton
Itämeri (3–12 meripeninkulmaa)	Ruotsi	Kaikki lajit	Rajoittamaton

¹ Mitattuna rannikkoviivasta.

(4) Saksan rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Pohjanmeren rannikko (3–12 meripeninkulmaa) koko rannikko	Tanska	Pohjakalalajit	Rajoittamaton
		Kilohaili	Rajoittamaton
		Tuulenkala	Rajoittamaton
	Alankomaat	Pohjakalalajit	Rajoittamaton
		Katkaravut	Rajoittamaton
Tanskan ja Saksan rajalta Amrumin pohjoiskärkeen pisteeseen 54°43' N	Tanska	Katkaravut	Rajoittamaton
Itämeren rannikko (3–12 meripeninkulmaa)	Tanska	Turska	Rajoittamaton
		Punakampela	Rajoittamaton
		Silakka	Rajoittamaton
		Kilohaili	Rajoittamaton
		Ankerias	Rajoittamaton
		Valkoturska	Rajoittamaton
		Makrilli	Rajoittamaton

(5) Ranskan ja merentakaisten departementtien rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Koillis-Atlantin rannikko (6–12 meripeninkulmaa)			
Belgian ja Ranskan rajalta Manchen departementin itäpuolelle (Vire-Grandcamp-les-Bainsin suisto 49°23' 30" N – 1°2' W pohjoiskoilliseen)	Belgia	Pohjakalalajit	Rajoittamaton
		Kampasimpukat	Rajoittamaton
	Alankomaat	Kaikki lajit	Rajoittamaton
Dunkerquesta (2°20' E) Cap d'Antiferiin (0°10' E)	Saksa	Silli	Rajoittamaton vain 1.10–31.12.

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Atlantin rannikko (6–12 meripeninkulmaa)			
Espanjan ja Ranskan rajalta pisteeseen 46°08' N	Espanja	Sardelli (aito anjovis)	Kohdennettu kalastus, rajoittamaton vain 1.3.–30.6.
			Kalastus eläväksi syötiksi vain 1.7.–31.10.
		Sardiinit	Rajoittamaton vain 1.1–28.2. ja 1.7–31.12.
			Lisäksi yllämainittuihin lajeihin liittyvää toimintaa on harjoitettava vuonna 1984 harjoitetun toiminnan mukaisesti ja sen rajoissa
Välimeren rannikko (6–12 meripeninkulmaa)			
Espanjan rajalta Cap Leucateen	Espanja	Kaikki lajit	Rajoittamaton

(6) Espanjan rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Atlantin rannikko (6–12 meripeninkulmaa)			
Ranskan ja Espanjan rajalta Cap Mayorin majakkaan (3°47' W)	Ranska	Pelagiset lajit	Rajoittamaton vuonna 1984 harjoitetun toiminnan mukaisesti ja sen rajoissa

Välimeren rannikko (6–12 meripeninkulmaa)			
Ranskan rajalta Cap Creusiin	Ranska	Kaikki lajit	Rajoittamaton

(7) Kroatian rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
12 peninkulmaa, jotka rajoittuvat Kroatian suvereniteettiin kuuluvaan merialueeseen, joka sijaitsee 45°10':n pohjoista leveyttä pohjoispuolella Länsi-Istrian rannikolla, Kroatian meriulkorajasta, jossa mainittu leveyspiiri koskettaa Länsi-Istrian rannikon maa-alueetta (niemi Grgatov rt Funtana)	Slovenia	Pohjakalalajit ja pienet pelagiset lajit, mukaan lukien sardiini ja sardelli	100 tonnia 25 kalastusaluksen enimmäismäärälle, joka käsittää 5 troolinuotilla varustettua kalastusalusta

(8) Alankomaiden rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
(3–12 meripeninkulmaa) koko rannikko	Belgia	Kaikki lajit	Rajoittamaton
	Tanska	Pohjakalalajit	Rajoittamaton
		Kilohaili	Rajoittamaton
		Tuulenkala	Rajoittamaton
		Piikkimakrillit	Rajoittamaton
	Saksa	Turska	Rajoittamaton
Katkaravut		Rajoittamaton	
(6–12 meripeninkulmaa) koko rannikko	Ranska	Kaikki lajit	Rajoittamaton

(9) Slovenian rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
12 peninkulmaa, jotka rajoittuvat Slovenian suvereniteettiin kuuluvaan merialueeseen, joka sijaitsee 45°10':n pohjoista leveyttä pohjoispuolella Länsi-Istrian rannikolla, Kroatian meriulkorajasta, jossa mainittu leveyspiiri koskettaa Länsi-Istrian rannikon maa-alueetta (niemi Grgatov rt Funtana)	Kroatia	Pohjakalalajit ja pienet pelagiset lajit, mukaan lukien sardiini ja sardelli	100 tonnia 25 kalastusaluksen enimmäismäärälle, joka käsittää 5 troolinuotilla varustettua kalastusalusta

(10) Suomen rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Itämeri (4–12 meripeninkulmaa) ²	Ruotsi	Kaikki lajit	Rajoittamaton

² 3–12 meripeninkulmaa Bogskärin saarten ympärillä

(11) Ruotsin rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Skagerrak (4–12 meripeninkulmaa)	Tanska	Kaikki lajit	Rajoittamaton
Kattegat (3–12 meripeninkulmaa ³)	Tanska	Kaikki lajit	Rajoittamaton
Itämeri (4–12 meripeninkulmaa)	Tanska	Kaikki lajit	Rajoittamaton
	Suomi	Kaikki lajit	Rajoittamaton

(12) Kreikan rannikkovedet

Maantieteellinen alue	Jäsenvaltio	Laji	Laajuus tai erityispiirteet
Joonianmeri 6–12 meripeninkulmaa Kreikan aluevesillä	Italia	Pääjalkaiset Äyriäiset Pohjakalalajit Suuret pelagiset lajit	Enintään 68 alusta
Etelään/kaakkoon Kreetan saarelta (itään pisteestä 26°00'00" E) 6–12 meripeninkulmaa Kreikan talousvyöhykkeellä			
Etelään/kaakkoon Koufonisin saarelta 6–12 meripeninkulmaa Kreikan talousvyöhykkeellä			
Etelään/lounaaseen Kasosin saarelta 6–12 meripeninkulmaa Kreikan talousvyöhykkeellä			
Etelään/kaakkoon Karpathosin saarelta 6–12 meripeninkulmaa Kreikan talousvyöhykkeellä			
Etelään/lounaaseen Rodoksen saarelta (länteen pisteestä 27°59'02.00" E) 6–12 meripeninkulmaa Kreikan talousvyöhykkeellä			

»

³ Mitattuna rannikkoviivasta.